



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

G

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

Fusto del fermento. Colmo, canna de trigo, &c.
Fusto dell'erba. Talo, grelo da herva.
Fusto della colonna. Corpo da columna; a columna sem baúe, nem capitel.
Fusto dell'uomo, o d'altro animale. Tronco do corpo do homem, ou de outro animal, buíto: *Truncus.*
Arrestare un gran fusto. Enristar huma grande lança.
Fusto. Corpo de huma cadeira de braços desguarnecida.

FUSTÚCCIO. dim. DI FUSTO. v. FUSTICELLO.
 F U T

* FUTA. v. FUGA.

FUTURAMENTE. adv. Futuramente, para o futuro.

FUTURO. f. m. O futuro, o tempo que ha de vir.

Futuro. Futuro, a parte, ou tempo de hum verbo, que se distingue do passado, e do presente. Termo de Grammatica.

FUTURO. adj. m. RA. f. Futuro, que ha de vir, que ha de ser.

G

G. A sétima letra do Alfabeto, que tem quasi a mesma natureza do C; assenta-se, que se inventára, e se introduzira esta letra depois da segunda guerra púnica; porque em muitos antigos monumentos achamos a letra C usada em lugar do G.

G A B

GABALIO. f. m. Gabalio, qualidade de planta aromática.

* GABBA. v. GABBO.

GABBADDEO. } Hypocrita, tartufo, devo-
 GABBADÉO. adj. m. } to falso, homem secular,
 ou Ecclesiastico, que debaixo da fingida capa de virtuosos costumes, procura sempre a fatisfação de todos os seus deleites, e das suas desordenadas paixões.

GABBAMENTO. f. m. Engano, fraude, dolo, velhacaria, trapaça, impostura; a acção de enganar.

GABBAMONDO. adj. m. f. Impostor, velhaco, enganador, magano, embrulhador, picaro, perturbador.

GABBANATO. adj. m. TA. f. Encapotado, cuberto com capote, embrulhado no gabão.

GABBANELLA. f. f. Capote, sobretudo.

GABBANETTO. dim. m. DI GABBANO. Gabãozinho, balandráo, capa pequena.

GABBANO. f. m. Gabão, balandráo, capote com mangas.

GABBANONE. aug. DI GABBANO. Gabão grande, capote grosso.

GABBARE. v. a. Enganar, fazer dolo, trapacear, embelezar.

GABBARE. v. n. Gracejar, rir, zombar, brincar.

E gabbando il domand. E rindo o pedio.

GABBARSI. v. n. p. Zombar, desprezar, fazer zombaria, escarnecer-se, illudir.

La Contessa si gabbò di quelle parole. A Condessa fez zombaria daquellas palavras.

Gabbarsi. Enganar-se, errar, allucinar-se, ficar alienado do juizo, embelezar-se.

GABBATO. adj. m. TA. f. Enganado, surprehendido com intrigas, embelezado.

Gabbato. Escarnecido, zombado, illudido, mofado.

GABBATORE. v. m. Enganador, velhaco, embaidor, trapaceiro, embelezador, fraudulento.

GABBATRICE. v. f. Enganadora, velhaca, embaidora, trapaceira, embelezadora, fraudulenta.

* GABBÉVOLE. adj. m. f. Enganador, zombador, fraudulento, dolofo.

* *Gabbévole.* Jocofo, faceto, jovial, engraçado, festivo, brincador, folgasão.

GÁBBIA. f. f. Gaiola, em que se tem passáros.

Gábbia. Gaiola, capoeira, em que se tem fechados os animaes ferozes, como leões, elefantes, tigres, onças, &c.

Gábbia. Cesto, cabaz.

Gábbia. Boçal, focinheira, que se põe aos bois, burros, cabras, e outros animaes para não comerem.

Gábbia della nave. Gavea, cesto da gavea da não, onde vai o gageiro.

Gábbia. no fig. Carcere, prizão.

Da gábbia. Posto com força de adjectivo. Digno, merecedor de estar prezo; o que particularmente se entende daquella pessoa, que faz loucuras.

Gábbia da pigliar topi. Ratoeira.

Gábbia da polli. Capoeira de gallinhas.

Gábbia. No sentido figurado com significação obscena. A parte pudenda da mulher.

Gábbia. Qualidade de rede de pescar.

GABBIÁJO. f. m. Gaioleiro, official, que faz gaiolas.

GABBIANO. adj. m. Zotic, grosseiro, rustico, impolitico, incivil, intracavel, mal criado.

GABBIANO. f. m. Laro, ou gaiyota, qualidade de passáro.

GABBIATA. f. f. Tanta quantidade de aves, que enchem huma capoeira, huma gaiola.

GABBIÈRE. f. m. } Gageiro, marinheiro, que vai
 GABBIÈRO. f. m. } na gávea para espiar. Qualida-
 de de emprego na marinha.

GABBIOLINA. dim. f. DI GÁBBIA. Gaiolinha, pequena capoeira.

GABBIONATA. f. f. Gabionada, reparo feito de gabios, de cestos grandes de terra, com que se cobrem as baterias. Termo de Fortificação.

GABBIONCELLO. dim. m. DI GABBIONE. Pequeno gabião, cestinho pequeno de terra, de que se usa nas fortificações.

GABBIONE. augm. DI GÁBBIA. Gaiola, capoeira grande.

GABBIONE. f. m. Gabião, cesto de vimes, ou de silgueiro cheio de terra, ou de pedra, cuja máquina os Engenheiros fortificantes empregão nos reparos dos rios á réis das estradas, e nos reparos, que formão para cubrir as baterias. Termo de Fortificação Militar.

Giugnere al gabbione. } Modos proverbiaes. Em-
Mettere nel gabbione. } bair, enganar, attrahindo
 com palavras lisongeiras, e suaves.

GABBIUOLA. dim. f. } Dim. DI GÁBBIA. Gaió-
 GABBIUZZA. dim. f. } linha, pequena capoeira.

GABBO. f. m. Escarneo, zombaria, mófa, brinco, graça, irrisão, galantaria, coufa dita, ou feita para divertir.

Gabbo. Os Antigos declinavão *Gabba*, e *Gabbie* no plural.

Pigliar a gabbo. Não fazer caso, levar huma coufa em tom de graça; zombar, fazer zombaria: *Parvi pendere.*

Farfi gabbo di una cosa. Rir-se, não fazer caso de alguma coufa.

GABELLA. f. f. Gabella, imposto, tributo, alcaballa, contribuição, finta, imposição sobre as coufas, que se vendem, ou se comprão; que se conduzem, ou se transportão.

GABELLÁBILE. adj. m. f. Que se pôde fazer pagar a gabella da entrada.

Gabellabile. no fig. Censuravel, reprehensível, que se pôde censurar.

Gabellabile. Que se não pôde passar.

GABELLARE. v. a. Pagar a gabella, o tributo nas Alfandegas; registar, livrar huma mercadoria, pagando as gabellas, alfandegar.

Non gabellare quello, che dice uno. Não passar alguma coufa, não cret, não dar credito ao que alguém diz: *Alienjus diâis fidem non adhibere.*